

## Estimado Cliente

Ya está Ud. en posesión de su unidad CITROËN.

Permítanos algunos consejos para su cuidado y utilización más satisfactoria.

Para que pueda disfrutar de las cualidades de su vehículo sin problemas, le pedimos que lea detenidamente este manual.

Siguiendo las instrucciones que en él se suministran podrá Ud. familiarizarse con los instrumentos, controles y funcionamiento de "su" nueva unidad.

Según sale de fábrica, "su" Citroën reúne todas las soluciones que varios años de estudio y de pruebas muy duras nos han demostrado ser las que mejor

se adaptan a la concepción general del modelo.

### ¡NO CAMBIE UD. NADA!

Citroën Argentina S.A. pone a su disposición una extensa red de Concesionarios que distribuidos en todo el país le aseguran la perfecta atención de su "Citroën 3CV" mediante personal y equipo especializado, como también los repuestos originales de fábrica.

Deseamos que a partir de este momento sea Ud. un amigo de Citroën Argentina S.A. y de sus Concesionarios. Dondequiera Ud. encuentre un Agente o un Servicio autorizado, Ud. será bien atendido.

**CITROËN ARGENTINA S.A.**

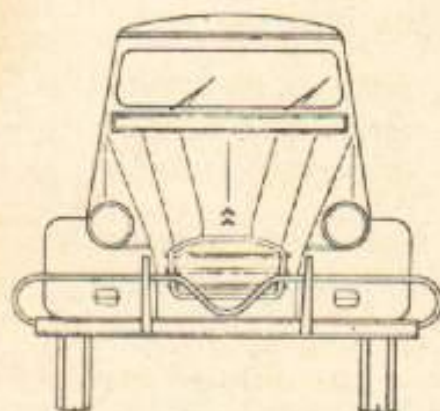
La correspondencia relacionada con su vehículo, debe dirigirla a:

**SERVICIO POST-VENTA  
ZEPITA 3178 - CAPITAL  
TELEFONOS: 21-3660/9**

Rogamos indicar claramente:

- a) Concesionario donde fue adquirido.
- b) Fecha de compra.
- c) Kilometraje al momento de enviar su carta.
- d) Número de chasis.

## Indice



Puntos importantes .....	5	Equipo de herramientas .....	21
Tablero de instrumentos .....	6-7	Bujías y batería .....	23
Nivel de aceite y arranque .....	9-10	Datos diversos .....	24
Cambio de velocidades .....	11	Elección de lubricantes 26-27-28	
Remolque de su vehículo .....	12	Guía de lubricación .....	29
Señales acústicas y faros .....	13	Comprobaciones especiales .....	30
Regulación correcta de los faros .....	14	Desmonte y ajuste del asiento delantero y trasero .....	32
Alumbrado .....	15	Calefacción .....	33
Filtros de aire .....	16	Capota .....	34-35
Carbúrador .....	17	Seguro y traba de puerta .....	36
Filtros de nafta .....	18	Diagnóstico de fallas .....	37-38
Cambio de una rueda .....	19	Platinos .....	39
Embrague .....	20	Donde encontrar un Concesionario CITROËN .....	40



## **Esta es la garantía para su Nuevo Vehículo**

*Citroën Argentina S.A. garantiza al comprador de un vehículo de su fabricación que cada pieza de dicho producto vendido por el Concesionario al comprador bajo uso y servicios normales, está libre de desperfectos de material o de mano de obra por un período de 6 meses sin limitación de kilometraje.*

## **Se entrega al Comprador un Bono de Garantía en el Momento de la Entrega del Vehículo.**

*La obligación del Concesionario bajo esta garantía está limitada al reemplazo sin ningún cargo al comprador de la pieza correspondiente así como la mano de obra necesaria para realizar estas operaciones.*

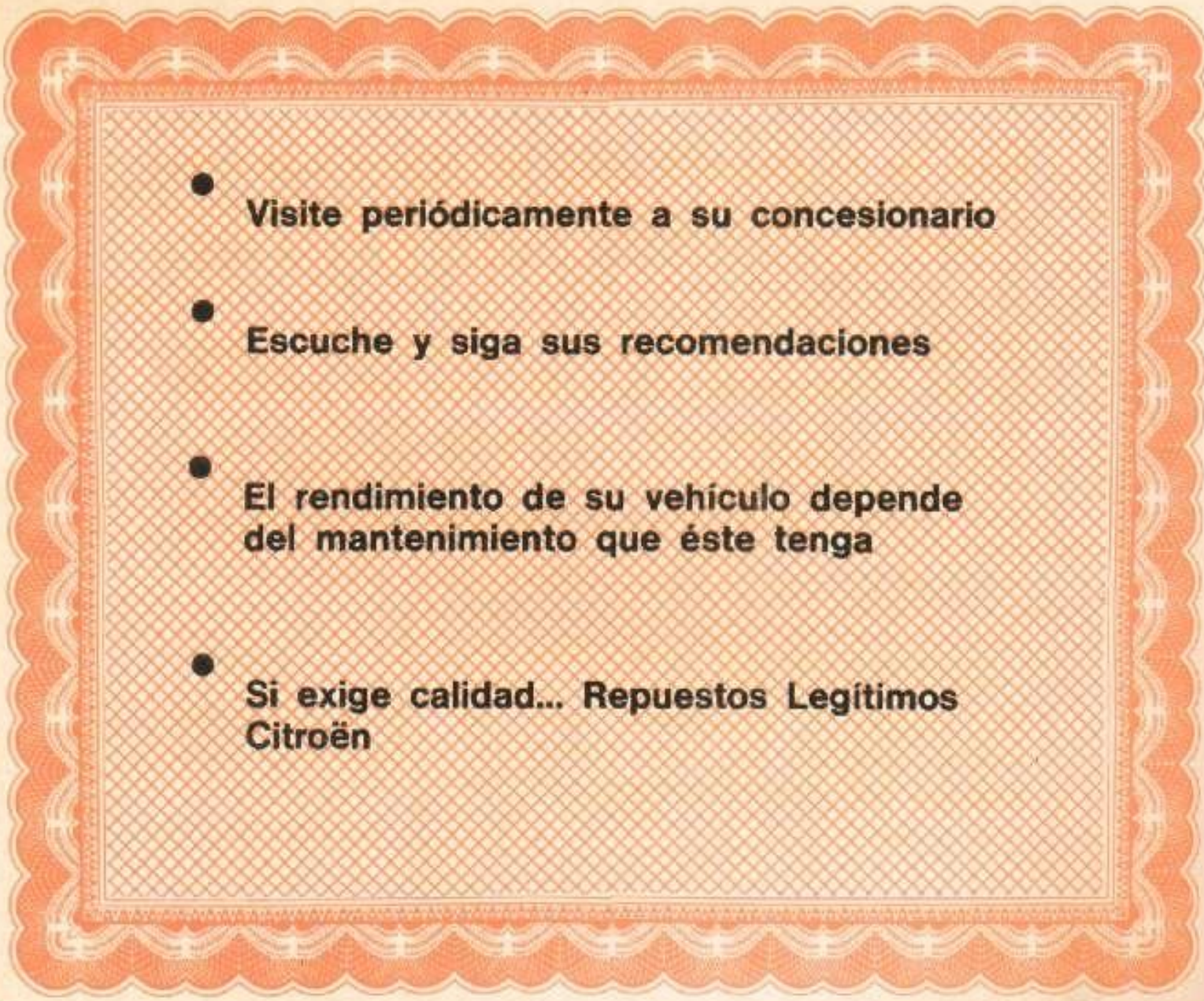
*Esta garantía no cubrirá ningún producto de Citroën Argentina S.A. si en la consideración de la Jalla el Concesionario determina:*

- a) que las piezas montadas en el vehículo han sido transformadas o modificadas,*
- b) que los averías se deben a negligencia, utilización defectuosa o mal adaptada del vehículo, sobrecarga (incluso pasajera) o a la inexperience del conductor.*

**La garantía otorgada por el fabricante tal como acaba de ser definida limita expresamente su responsabilidad.**

CITROËN ARGENTINA S.A.



- 
- **Visite periódicamente a su concesionario**
  - **Escuche y siga sus recomendaciones**
  - **El rendimiento de su vehículo depende del mantenimiento que éste tenga**
  - **Si exige calidad... Repuestos Legítimos Citroën**



## Puntos Importantes

- Engrase cada 1.500 Km.
- No engrasar jamás los bujes de goma situados en las articulaciones de la palanca de cambios, ni en los casquillos del soporte por el que se desliza la palanca.
- Cambio aceite motor hasta 2.500 Km. entre cambios, según la conducción.
- Aceite motor: Multigrado 20 W/40.
- No cambiar tipo y marca de aceite.
- Durante los primeros 5.000 Km se debe revisar el nivel de aceite cada 500 Km.
- No acelere el motor en frío.
- Cambie las ruedas en diagonal cada 6.000 Km.

### DATOS DIVERSOS

- **Capacidad** (en litros):  
Depósito de nafta: 30.

Caja de velocidades: 1.200.  
Cárter motor: 2,5.  
Frenos hidráulicos: 0,5.

- **Neumáticos:** 135 x 380 ó 5,00 x 15.
- **Identificación del vehículo:**  
El número de chasis está inscripto en una placa rectangular fijada sobre el torpedero.  
El número de motor está grabado frente a la placa rectangular de aluminio, marrón, fijada en el lado izquierdo del motor.
- **Dimensiones totales:**  
Largo: 3,78 m  
Ancho: 1,48 m  
Altura en vacío: 1,60 m  
Distancia entre ejes: 2,40 m  
Peso total con carga máxima: 970 Kg.

### REVISION EN GARANTIA

- Junto con la entrega de su unidad Ud. recibe del Concesionario una **tarjeta de garantía**.  
Este cupón le servirá para realizar el servicio de los 1.000 Km en forma completamente gratuita en cualquiera de nuestros Concesionarios. Sólo deberá abonar el reemplazo de los lubricantes y del filtro.  
En esta operación nuestro Concesionario guardará el cupón adjunto a la tarjeta de garantía y volverá a entregarle esta última.  
Conserve este documento, que le será exigido para beneficiarse con las ventajas definidas en los artículos VII y VIII de las condiciones de venta.

### ACCION CONTRA EL RUIDO: ESCAPE

Los niveles sonoros del silenciador están dentro de lo que establecen las Ordenanzas vigentes en la Municipalidad de la Ciudad de Buenos Aires.  
Aconsejamos a los Señores Usuarios la conservación del silenciador y caño de escape en buenas condiciones de uso, no modificando dichos dispositivos y en los casos en que sea necesario su reparación o cambio, los mismos deberán ser renovados con los repuestos originales.

## Tablero de Instrumentos

- 1) Indicador del sistema de carga.
- 2) Indicador de nivel de nafta.
- 3) Velocímetro.
- 4) Antivaho.
- 5) Comando limpiaparabrisas.
- 6) Contacto.
- 7) Comando aleta de ventilación.
- 8) Palanca cambio de velocidades.
- 9) Comando de intermitente de viraje.
- 10) Cebador.
- 11) Regulación de faros.
- 12) Comando de calefacción.
- 13) Freno de mano.
- 14) Llave de luces y bocina.
- 15) Arranque.
- 16) Indicador luminoso del intermitente de viraje.
- 17) Bomba lavaparabrisas.

- 18) Testigo rojo de presión de aceite.  
En caso de encenderse estando el motor en marcha, hacer verificar inmediatamente ya que esto indica falta de presión en el circuito de lubricación.

### COMANDO DEL LIMPIAPARABRISAS ELECTRICICO

Tirar para la puesta en marcha y volverla a la posición anterior para pararlo. Es automático, parando al fin de la carrera.

### COMANDO DEL INTERMITENTE DE VIRAJE

Para indicar hacia que lado se va a doblar, llevar la palanca en el sentido que Ud. se dispone a girar el volante. Hacia arriba, si

Ud. gira a la derecha, hacia abajo, si Ud. gira a la izquierda.

Mientras dure el funcionamiento, el indicador (16) se encenderá y apagará en forma continua hasta tanto no se vuelva a la posición media.

### BOMBA LAVAPARABRISAS

Se usará cuando el cristal no se encuentre en perfecto estado de visibilidad. Se acciona presionando sucesivamente sobre el pulsador y haciendo funcionar simultáneamente el limpiaparabrisas.

### FRENO DE MANO

Tirar para frenar.

Para destrabar girar el botón un cuarto de vuelta y apretar.



## Tablero de Instrumentos

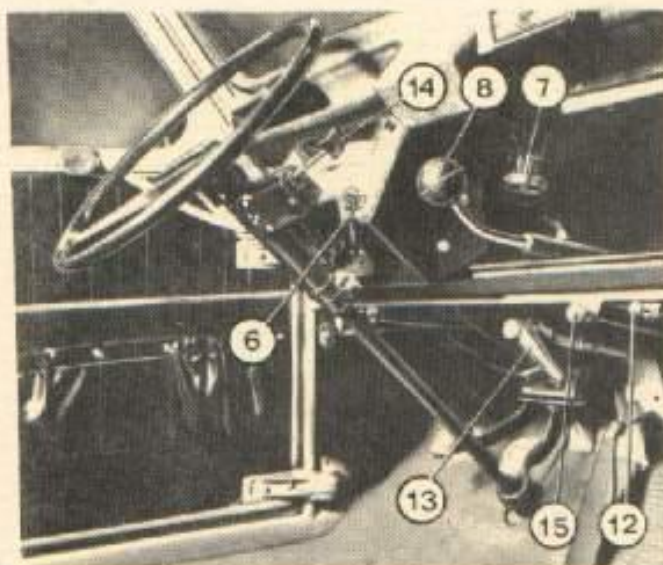


Fig. 1

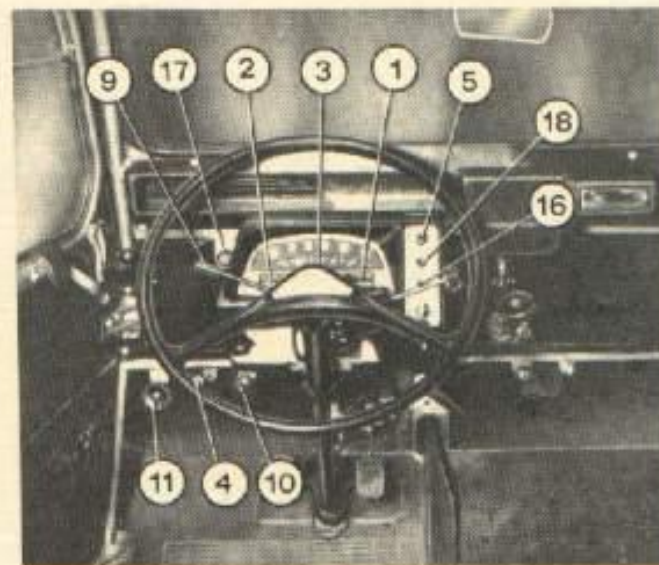


Fig. 2

3cv

CONDUCCION



## Nivel de Aceite y Arranque

- 1) El nivel de aceite del motor no debe descender por debajo de la señal "MINI" (fig. 2b); si por el contrario rebasa la señal "MAXI", el excedente de aceite se quema. Entre las señales MINI y MAXI hay aproximadamente 0,5 litros de aceite. La medición debe hacerse en frío, con el coche bien horizontal. **No debe olvidarse jamás de cerrar perfectamente la tapa del depósito de aceite** (fig. 3).
- 2) El nivel de nafta en el marcador eléctrico del tablero.
- 3) El nivel del líquido de frenos se debe verificar una vez por mes; para ello, quitar el tapón. El nivel no debe bajar de la señal "MINIMO".

En caso de faltar, completar el nivel únicamente con líquido especial de frenos "FARLOC" Wagner Lockheed SAE 70, IRAM 11.014 (fig. 4). (Ver tabla de equivalencias para casos de emergencia).

### ARRANQUE

Poner en contacto (fig. 1). Asegúrese que la palanca de velocidades esté en punto muerto (fig. 5). No apretar el pedal de embrague.

**Cuando el motor esté frío:**

- 1) No apretar el acelerador.
- 2) Tirar **completamente a fondo** del cebador con una mano y del arranque con la otra (fig. 1 y 2).
- 3) Cuando el motor se ponga

en marcha suelte lentamente el botón del cebador. Este se colocará automáticamente en posición intermedia, permitiendo girar el motor sin riesgo de que se laven los cilindros con nafta.

Si en ese momento el motor se para, reanudar el movimiento **manteniendo el cebador completamente fuera** un poco más de tiempo.

- 4) Pasado un minuto aproximadamente, **empuje completamente a fondo** el cebador.

**Cuando el motor esté caliente:**

- 1) No toque el cebador.
- 2) Pise a fondo el pedal del acelerador y levante el pie tan pronto como esté en marcha el motor, para evitar que se embale.



Tubo llenado de aceite y varilla medidora

Fig. 3



Depósito de líquido de frenos

Fig. 4



## Cambio de Velocidades

Desembragar a fondo. Pasar las velocidades rápidamente pero sin brusquedad. Engranarlas a fondo.

### PUNTO MUERTO:

La posición está marcada por un anillo "B".

### PRIMERA:

Para pasar del punto muerto a primera velocidad, gire hacia la izquierda y tire a fondo hacia atrás.

### SEGUNDA:

De la 1ª a la 2ª empujar con la palma de la mano hasta la mitad de la carrera. La palanca gira por sí misma hacia la derecha. Empujar a fondo y hacia adelante.

### TERCERA:

De 2ª a 3ª tirese recto hacia atrás.

### CUARTA:

De 3ª a 4ª gírese hacia la derecha y empújese a fondo hacia adelante o bien pasar a punto muerto girando luego a la derecha y empujando a fondo.

### MARCHA ATRAS:

Para pasar del punto muerto a marcha atrás, gírese a la izquierda y empújese a fondo hacia adelante.



Fig. 5

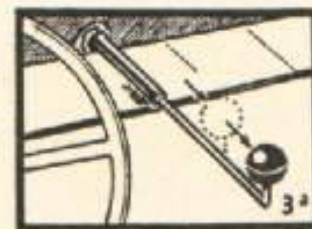


Fig. 8



Fig. 6

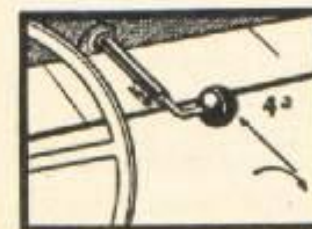


Fig. 9



Fig. 7



Fig. 10

## Remolque, Rodaje

### REMOLQUE

Si por razones de fuerza mayor se viera obligado al remolque de su unidad proceda así:

- 1º) Verifique que se encuentre en punto muerto;
- 2º) Coloque la barra de arrastre directamente en los ganchos que a tal efecto han sido puestos en las punteras del chasis.

### RODAJE

La vida del motor de su vehículo depende de los primeros kilómetros. No abuse de él al principio.

Durante los primeros 500 Km debe marcharse debajo de las marcas rojas del velocímetro.

Entre 500 y 2.000 Km debe manejarse dentro de las marcas.

Pasados los 2.000 Km las velocidades límites serán:

- 25 Km/h en 1ª
- 47 Km/h en 2ª
- 80 Km/h en 3ª

No corra peligros innecesarios.

Para su seguridad no ponga el motor en marcha ni lo deje funcionar en un edificio cerrado o mal ventilado. Los gases del escape del motor contienen monóxido de carbono, gas sumamente tóxico que puede poner en peligro su salud o su vida si se lo respira continuamente.



## Señales Acústicas y Faros

Una sola palanca bajo el volante acciona la bocina y las luces de ciudad, alta y baja.

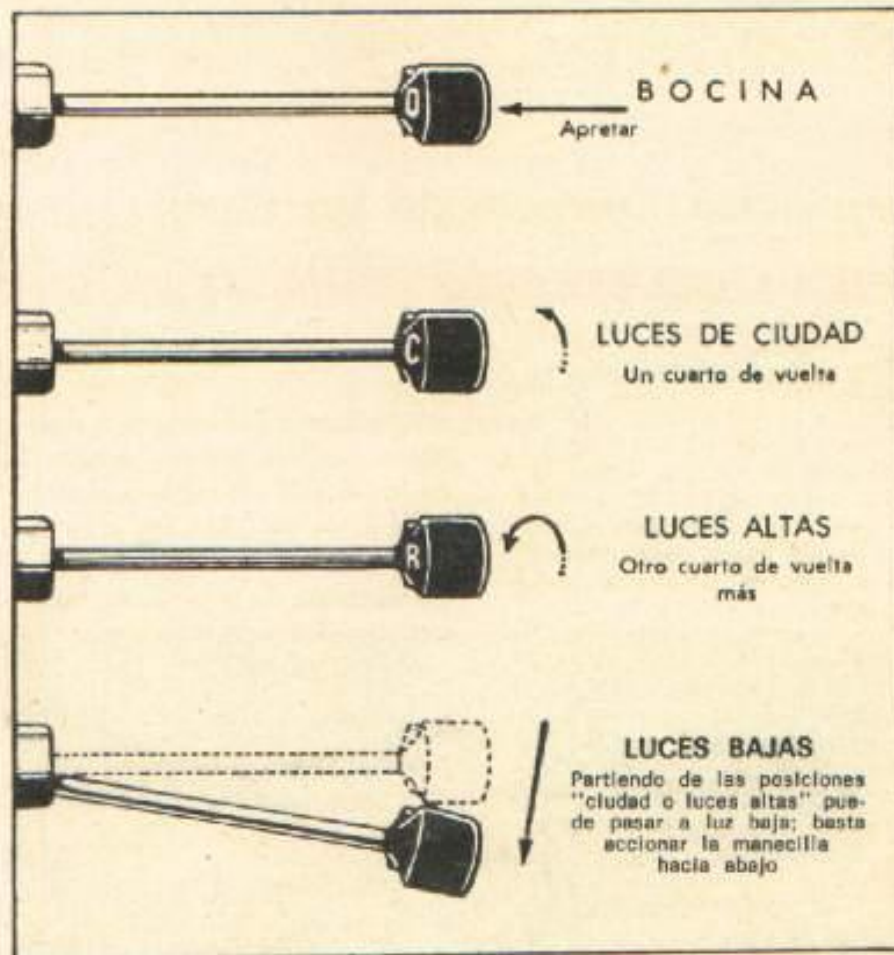


Fig. 11

## Regulación Correcta de los Faros

Es peligroso encandilar y además está prohibido. Las normas que regulan la circulación exigen pasar de "alta a baja" tan pronto como se vea otro coche que marche en dirección contraria, pero **no basta esta prescripción para tener la certeza de no encandilar.**

En efecto, si el haz luminoso de la "baja" alcanza muy lejos, es que está regulado demasiado alto y alcanza el nivel del parabrisas del coche contrario y encandila entonces tan peligrosamente como los faros de alta.

La "baja" está correctamente regulada cuando no alumbra más de 50 m (a mayor distancia encandilaría) ni a menos de 30 m (entonces resultaría ineficaz).

Las condiciones de carga del 3CV (número de ocupantes, equipajes más o menos pesados) hacen variar sensiblemente la inclinación de los faros y como consecuencia su alcance. **A cada variación de la carga se debe corregir la regulación de la inclinación de faros.**

### ALUMBRADO

Para efectuar la regulación no hay necesidad de parar ni de bajarse del vehículo.

Para regular los faros se debe accionar el mando 11 (fig. 2). En el sentido de las agujas de un reloj se bajan los faros, acor-

tando así el alcance del haz luminoso. En sentido contrario se aumenta.

Con un poco de costumbre podrá regularse fácilmente el alcance de la luz baja a una distancia aproximadamente de 30 m hacia adelante (la fig. 12 indica la zona que debe limitar la iluminación).

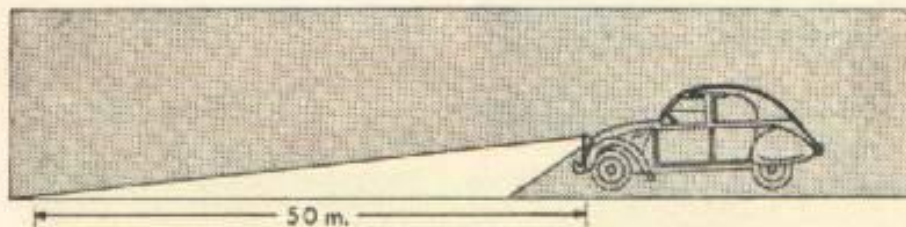
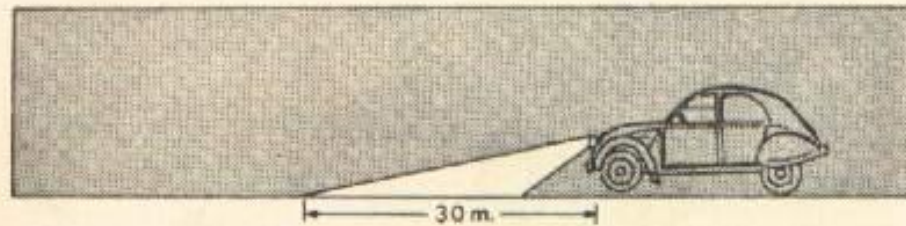
Cuando la luz baja está correctamente regulada, también lo están automáticamente las luces de población y alta.

Cuando hay niebla es conveniente marchar con los faros regulados muy bajos.

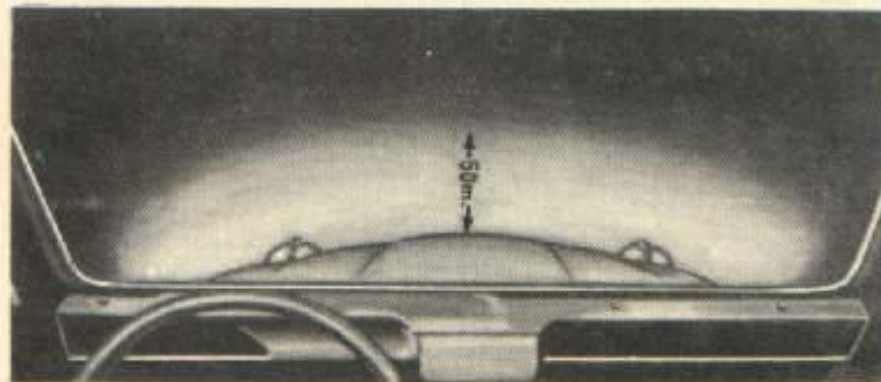


# Alumbrado

Mínimo para buena utilización



Máximo que no debe sobrepasarse



Fin. 12

## Filtros de Aire



Fig 13

Proceder a su limpieza de acuerdo a las indicaciones colocadas por los fabricantes en los respectivos filtros.



## Carburador

• 17

No se deben alterar nunca los reglajes de fábrica.

La fig. 14 indica los lugares donde se debe intervenir para su limpieza.

Alimentador de baja (R).

Filtro de llegada (F).

Filtro de aire (S).

El chicleur de alta está protegido por tres filtros, por lo tanto resulta muy raro que pueda obstruirse. Está situado dentro de la cuba y para llegar a él es necesario desmontar la tapa del carburador.

Soplar. No utilizar jamás agujas o alambres.

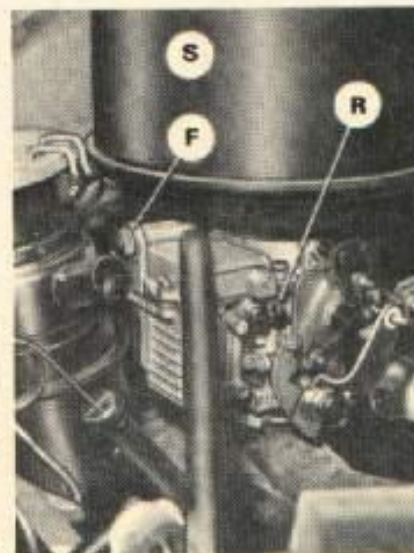


Fig. 14

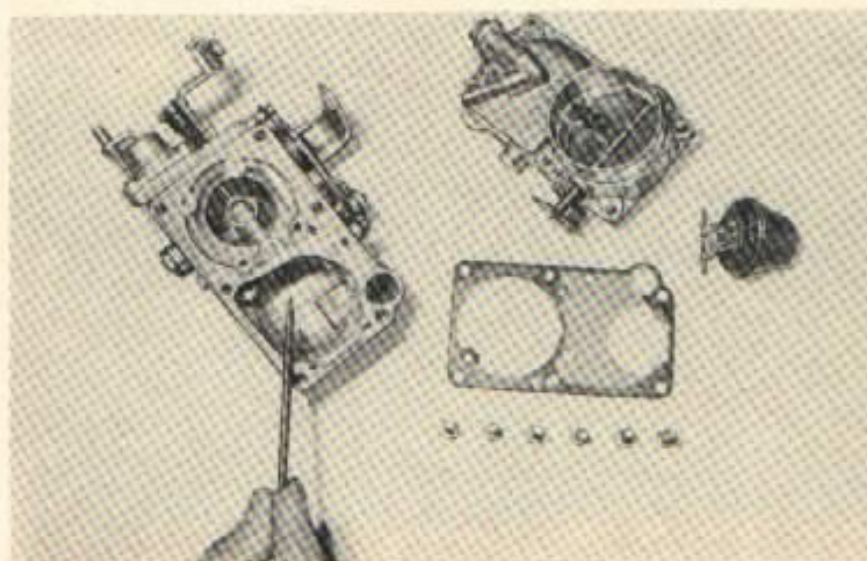


Fig. 15

## Filtros de Nafta

a) A la entrada del carburador. Consiste en un cilindro de fina tela metálica. Es muy fácil su limpieza. Ver fig. 14 (F).

b) En el tanque se encuentra un tubo de aspiración que termina en una cabeza de tela metálica filtrante. Es conveniente encargar periódicamente su limpieza a un Concesionario Citroën. Ver fig. 16.

A — Cabeza filtrante.

B — Marcador eléctrico en el tanque.

c) En la parte delantera izquierda de la plataforma, debajo del guardabarro, se halla un filtro de papel. Este tipo de filtro no se limpia, debe cambiárselo cada 15.000 Km. aproximadamente.

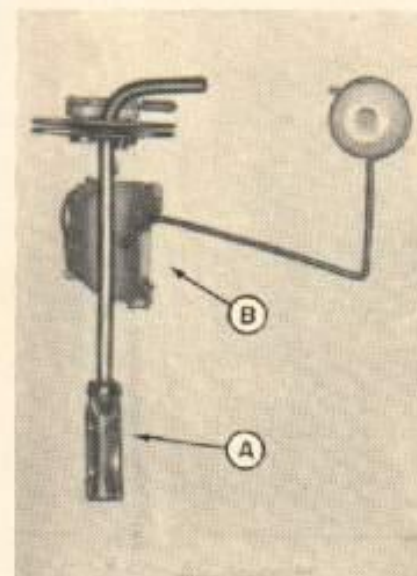


Fig. 16



## Cambio de una Rueda

Poner el coche lo más horizontal posible. Tirar a fondo el freno de mano. Calzar la rueda opuesta en diagonal a la que se quiere levantar (con las herramientas se entregan dos cuñas de madera).

El crique no debe colocarse en cualquier sitio sino en los alojamientos previstos.

- 1) Adelante: delante de las puertas delanteras (Fig. 18).
- 2) Atrás: detrás de las puertas traseras. (Fig. 19).

Colocar el crique inclinado; su base debe quedar claramente debajo del coche. Se enderezará conforme se vaya levantando.

Al volver a montar una rueda se debe colocar de tal manera

que sólo quede un espárrago en la parte superior. Se presenta la rueda solamente sobre este espárrago, de esta forma los otros dos caerán precisamente enfrente de los dos orificios.

### CORTINA DEL CAPOT

Se suministra con el equipo de herramientas.

Se fija de ambos lados de la parrilla, luego se toman los ganchos colocados en los extremos de las bandas elásticas de la parte interior de la cortina del capot y se sujetan en las hendiduras inferiores de la parrilla.

Cuando la temperatura supera los 10° C se debe desmontar la cortina.



Fig. 18

## Embrague

El embrague de su vehículo es del modelo corriente con mando por pedal.

Acciónelo únicamente cuando deba efectuar un cambio de marcha.

No tome la costumbre de mantener el pie sobre el pedal, esto perjudica su mecanismo y reduce la vida útil.

—No arriesgue la seguridad de su familia.

—Para mayor eficiencia y seguridad recurra a nuestros Concesionarios.

—Controle su mantenimiento.

—Utilice repuestos legítimos.



## Equipo de Herramientas (Sin Cargo)



Fig. 19

Las herramientas entregadas con el coche son las siguientes:

- un crique
- una manivela de arranque (se utiliza también para el desmontaje del ventilador, guardabarros delanteros y tuercas de ruedas)
- dos cuñas de madera
- una cortina de capot
- una llave tubo para bujías, reglaje de faros y tapones de vaciado motor y caja



MANTENIMIENTO



## Bujías y Batería

### UN BUEN CONSEJO

Los órganos del 3 CV han sido calculados con amplitud; son sólidos y se han construido para durar.

Si se observa alguna falla en su funcionamiento conviene reflexionar antes de proceder a los cambios tradicionales de bobina, regulador de voltaje, condensador, platinos, etc. La mayor parte de los incidentes proviene de causas sin importancia tales como obstrucción de un filtro, separación defectuosa de los electrodos de bujía, etc.

### BATERIA

a) Revisar con frecuencia el nivel, sobre todo en verano. Debe sobrepasar la parte superior de las placas en cada elemento de 1 a 1,5 cm. Si fuera

necesario complétase con agua destilada sin añadir jamás ácido.

b) Los bornes y terminales pueden después de mucho tiempo sulfatarse (sales trepadoras). Desembornar los terminales y rasparlos. Bañar la arandela aislante con aceite de ricino. Volver a montarla, apretar y cubrir con una capa de vaselina.

c) El frío es uno de los enemigos de su batería. No solamente disminuye su capacidad sino que en caso de helada intensa la hace reventar. Una batería reventada está irremediablemente perdida.

Normalmente cargada (25° B) una batería resiste una temperatura de 29° C bajo cero.

A mitad de carga (20° B) 15° C bajo cero. Descargada (10° B) se hiela y revienta a 5° C

bajo cero.

Tener siempre bien cargada la batería es la manera de protegerla contra el frío.

### BUJIAS

Autolite AE2 ó AE22 ó PVI-PAE22.

Mantener la luz de electrodos dentro de los valores 0,6 a 0,7 mm.

Si su vehículo está provisto con Bujías Autolite AE2 ó AE 22 ó PVI-PAE22 cada vez que afloje o saque las mismas de sus alojamientos deberá imperativamente, cambiar las arandelas que poseen. Las nuevas arandelas son provistas por toda nuestra red de Concesionarios y se montan apoyando su diámetro mayor contra la Bujía.

## Datos Diversos

- La experiencia e instrucción de los hombres del Servicio Citroën garantizan su trabajo.
- Recorra a su Concesionario periódicamente, él es quien mejor conoce su vehículo.

### NEUMATICOS

El desgaste del neumático depende entre otras causas del inflado incorrecto. Se deben respetar las siguientes presiones en frío.

Marca	Medida	Del.	Tras.	Aux.
Good-Year ..	135 x 380	0,9 Kg/cm <sup>2</sup>	1,00 Kg/cm <sup>2</sup>	1,2 Kg/cm <sup>2</sup>
Firestone	5.00 x 15	12 libras	14 libras	16 libras
Fate .....	5.00 x 15	12 "	14 "	16 "
Pirelli .....	135 x 380	12 "	14 "	16 "

Respetando la diferencia de presión entre las ruedas delanteras y traseras, la adherencia al suelo será mejor. Para obtener un desgaste uniforme de cubiertas, cámbiense en diagonal cada 6.000 Km. Después del cambio hay que rectificar las presiones.

### SISTEMA ELECTRICO

12 volts Batería 30 Ah

### MOTOR

4 tiempos.

2 cilindros horizontales y opuestos.

Potencia efectiva: 31,5 HP a 6.700 R.P.M.

Diámetro cilindros: 74 mm.

Carrera: 70 mm.

Cilindrada total: 602 cm<sup>3</sup>

Relación volumétrica: 8,5.

Luz de válvulas (en frío).

Admisión: 0,20 mm.

Escape: 0,20 mm.

### CAJA DE VELOCIDADES

Tipo: selectivo 2°, 3° y 4° sincronizadas.

VELOCIDAD	RELACION
1	0,1648
2	0,3229
3	0,5200
4	0,7030
m. atrás.	0,1648
Relación piñón corona: 8:31.	
Dirección: a cremallera desmultiplicada.	

**Faros delanteros:** Lámpara esférica blanca, lisa 12V; 40/45 vatios; 12 V - 4W delanteras.

**Tablero:** Velocímetro, 12V - 2W. Testigo luz giro, 12V - 2W. Testigo presión de aceite 12V - 4W.

**Luz interior:** 12V - 4W.

**Luces de giro:** 12V - 15W.

**Luz trasera:** Reglamentaria, 12V - 4W. Stop, 12V - 15W.

**Fusibles:** Cantidad 3 de 10A.

**Correa alternador:** Pirelli N° Citroën AY 532-17.



3cv

ENGRAVE

## Elección de Lubricantes

No se debe emplear un aceite cualquiera. Conviene elegir aceites de tipo apropiado y de calidad probada. No deben hacerse mezclas.

Los agentes Citroën puestos al corriente por medio de nuestras notas técnicas están en condiciones de aconsejar al cliente no sólo en lo referente a aceite de motor sino también en grasas y cualquier otro producto de conservación.

1<sup>o</sup> Cada 1.500 Km (con grasa adhesiva) los pivotes del eje delantero y cardanes.

a) Un engrasador a la derecha y otro a la izquierda (hasta rebasar) Fig. 20.

Un engrasador a la derecha y otro a la izquierda (accionar la bomba de 20 a 30 veces) Fig. 21.



Fig. 20

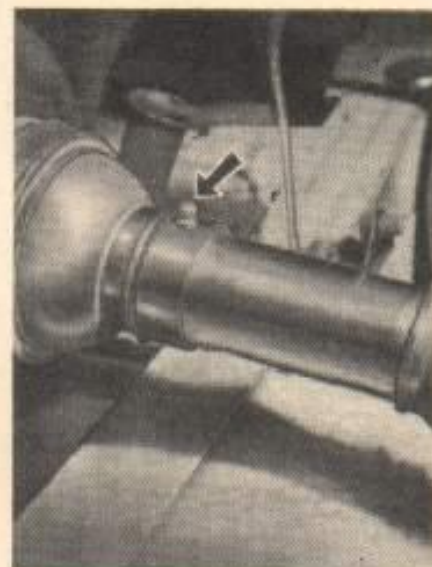


Fig. 21



## Elección de Lubricantes

2º Cada 2.500 Km de recorrido como máximo vaciar en caliente el cárter (tapón vm, Fig. 22).

Terminado el vaciado conviene inclinar el vehículo hacia adelante para escurrir a fondo el cárter. Colocar el tapón cuidadosamente y volver a llenar con aceite nuevo (Pág. 10, Fig. 3).

Periódicamente, verificar el nivel de aceite (Fig. 2b, Pág. 10) y si fuera necesario completar con aceite nuevo del mismo tipo y marca del que queda en el cárter.

Los tapones de vaciado del motor y caja de velocidades vistos desde abajo del vehículo se indican en la Fig. 22.

### QUE ACEITE CONVIENE EMPLEAR PARA EL MOTOR

Generalmente debe utilizarse aceite Multigrado 20W/40.

### ENGRASES ESPECIALES

Engrasar con un pincel las articulaciones (Figs. 23 y 24). Es necesario limpiar estos puntos antes de engrasarlos.

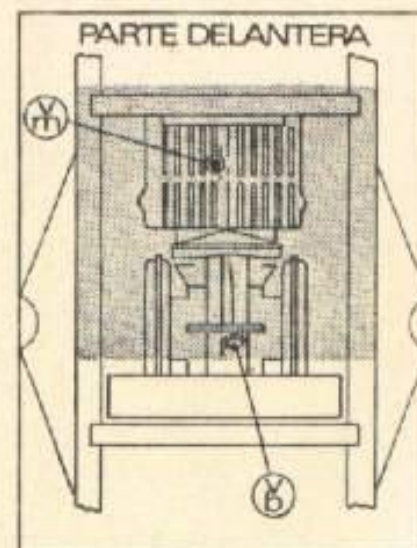
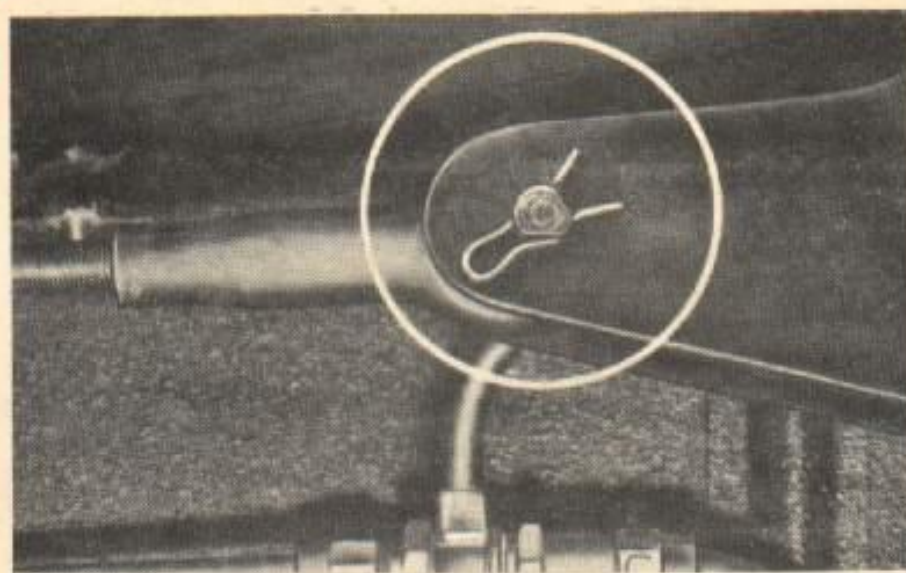


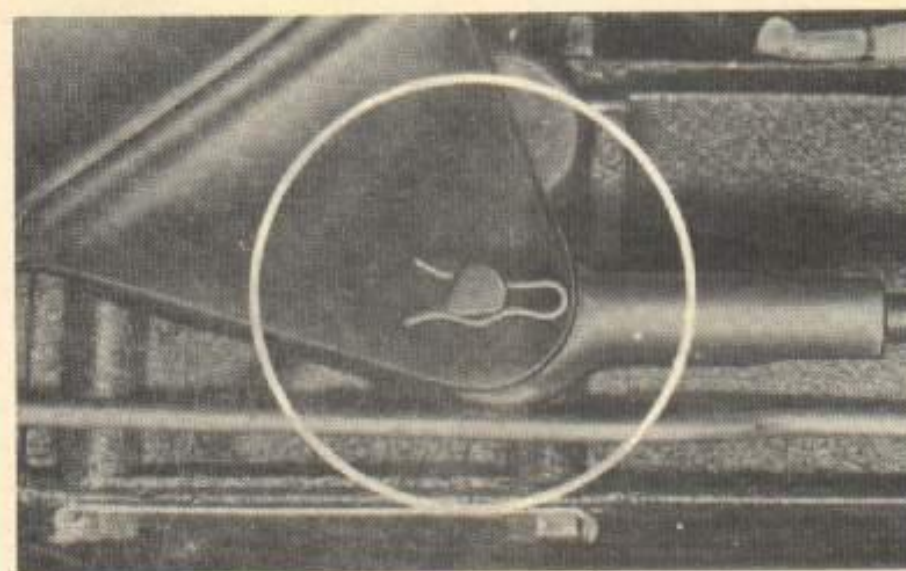
Fig. 22

# Lubricación



Engrase de las articulaciones. Parte trasera

Fig. 23



Engrase de las articulaciones. Parte delantera.

Fig. 24



## Guía de Lubricación

### Filtro de Aceite

Sobre el lado derecho del motor se halla ubicado un filtro para el lubricante del mismo. Fig. 24a.

Este filtro debe cambiarse periódicamente la primera vez se lo hará en el Service de los 1.000 Km y luego su renovación debe realizarse cada 10.000 Km.

Concurra a nuestros Concesionarios para que realicen estas operaciones.

#### MOTOR

YPF Multigrado 20W/40.

ESSO Multigrado 20W/40.

#### CAJA

YPF Extrema presión 80.

ESSO Aceite para engranajes 80.

SHELL Spirax Heavy Duty 80.

Para su motor utilice siempre aceite de marcas reconocidas, si bien existe compatibilidad entre los lubricantes de la tabla anterior considerados de primera línea, nunca haga mezclas con ellos.

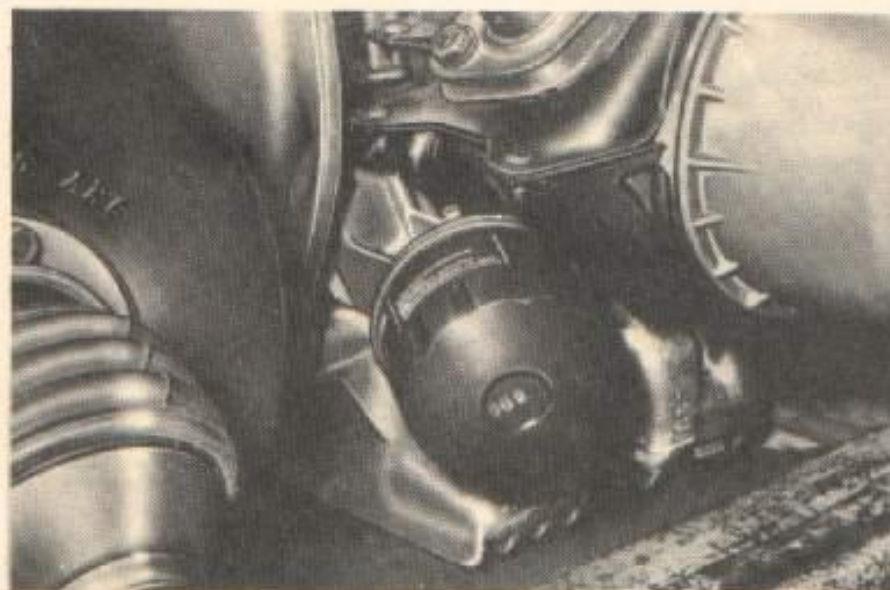


Fig. 24 a

## Comprobaciones Especiales

- 1º) Cada 6.000 Km. aproximadamente:
  - a) Cambiar el aceite de la caja de velocidades (N., fig. 25). El nivel debe llegar al ras del tapón (SAE 80 extrema presión). Cuidado: **Utilizar exclusivamente viscosidad SAE 80.**
  - b) Hacer examinar por un Agente Citroën el estado del aceite.
- 2º) Cuando se lleven recorridos 18.000 Km aproximadamente, pedir a un Agente Citroën:
  - a) Que engrase el cable del embrague.
  - b) Engrasar los ejes de las escobillas del limpiaparabrisas.

- c) Comprobar el engrase de los rulemanes de brazos de suspensión.

### 3º) Lavado y limpieza:

No es preciso tomar ninguna precaución especial.

La capota es de tela plastificada, y se lava del mismo modo que la carrocería.

Para sacar y limpiar la alfombra de goma delantera es preciso quitar el pedal del acelerador. Este está sujeto en su parte superior por un taco de goma que cubre la rótula de mando; basta tirar del punto de unión para que el pedal salga sin dificultad alguna.



Fig. 25



3cv  
CONFORT

## Desmontaje y Ajuste del Asiento Delantero y Trasero

Para conducir bien es necesario estar cómodamente instalado. Es preciso ajustar el asiento delantero según la talla del conductor.

Sacar el seguro (fig. 27).

Inclinar el asiento delantero hacia el volante y sacar de sus alojamientos los ganchos situados bajo la armadura del asien-

to en el piso.

Volver a colocar el asiento en la posición conveniente (figura N° 26).

Colocar la traba del seguro del asiento delantero.

Si se desea aprovechar integralmente la suavidad de la suspensión del 3 CV no se deben colocar fundas en los asientos.



Fig. 26

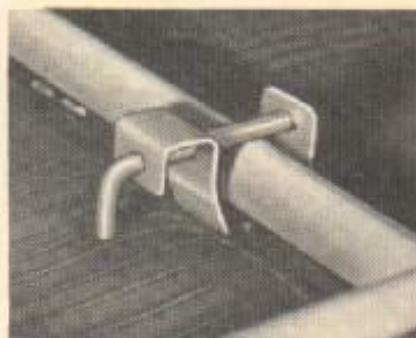


Fig. 27

Si a pesar de todo fuesen colocadas, conviene que las mismas no sean demasiado tirantes o su tejido fuera demasiado rígido, los asientos resultarían mucho menos confortables.

### TRASERO

Desenganchar el cerrojo haciendo girar. Inclinar el asiento hacia adelante sacando los ganchos de sus alojamientos (fig. 28).

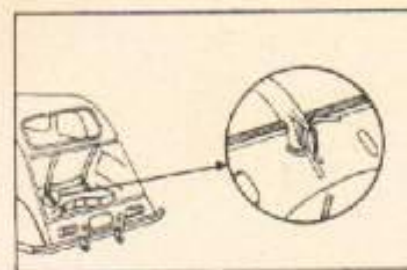


Fig. 28



## Calefacción

La entrada de aire caliente tiene lugar a través de una boca situada en la parte inferior central del torpedo.

Cuando se desee calefacción tirar de la perilla roja 12.

### DESHELADOR ANTIVAHIO

Para que actúe el antivaho tirar de la perilla roja 4.

### AIREACION

Girando el comando 7 en el sentido de las agujas del reloj, se regula la entrada de aire por debajo del parabrisas.

Esta ventilación es muy útil y resulta agradable aún con calefacción.



Fig. 29

## Capota

Para abrir la capota hasta su posición media, destabar los dos cierres ubicados en la parte superior del parabrisas (fig. 30).

Apoyar suavemente las manos sobre la capota elevándola y empujando hacia atrás (fig. 31 y 32).

Para evitar pliegues la posición final debe ser como indica la fig. 33.

Para fijar en esa posición la capota, el broche B (fig. 34) debe fijarse al travesaño central de carrocería.

**Atención:** No abrir la capota en marcha.



Fig. 30

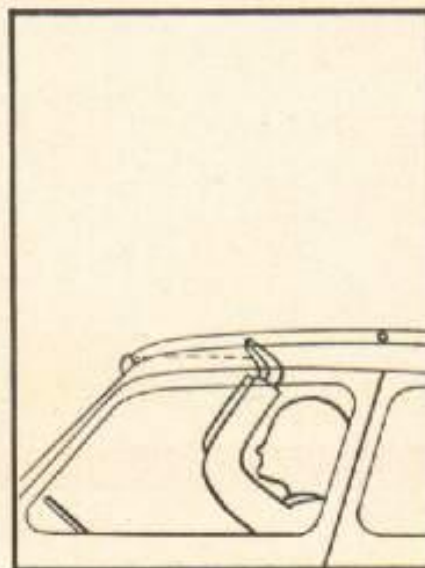


Fig. 31

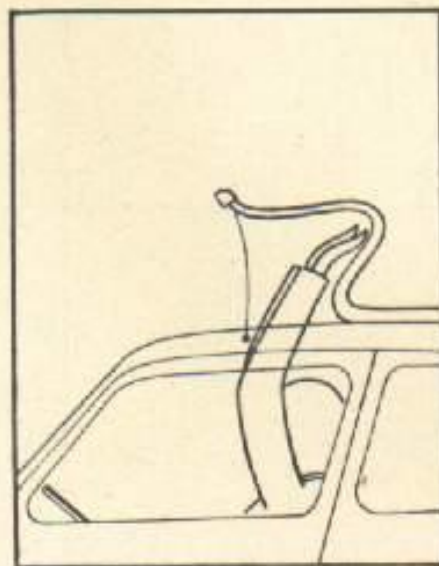


Fig. 32

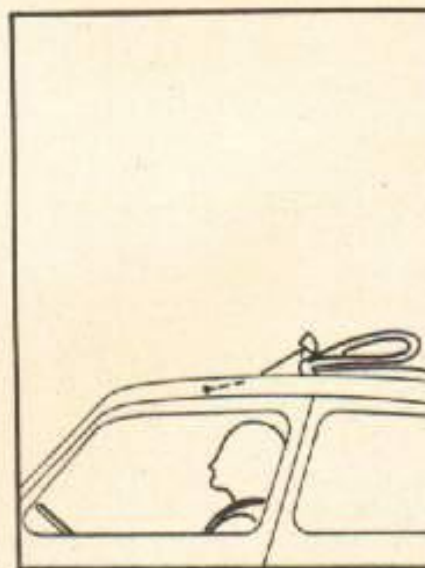


Fig. 33



## Capota

Para abrir la capota totalmente, liberar el pórtico **C** de ella destrabando el broche **A**. Cerrar el pórtico y fijarlo según Fig. 30.

Arrollar la capota destrabando los dos broches que en su punto medio la vinculan a la carrocería.

La posición final debe ser como indica la Fig. 35 fijándolo con el tirete que a tal efecto se coloca en el interior de la carrocería Fig. 36.

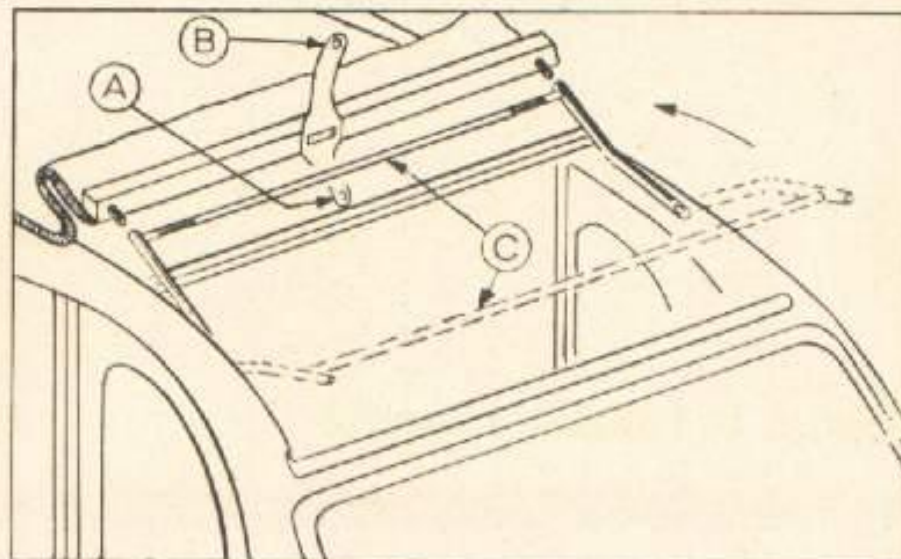


Fig. 34



Fig. 35



Fig. 36

## Seguro y Traba de Puerta

Traba de seguridad para cristal móvil delantero. Presionar en el sentido de la flecha para cerrar la ventanilla - Fig. 38.

Las puertas se aseguran bajando la pequeña palanca situada junto a la empuñadura - Fig. 39.

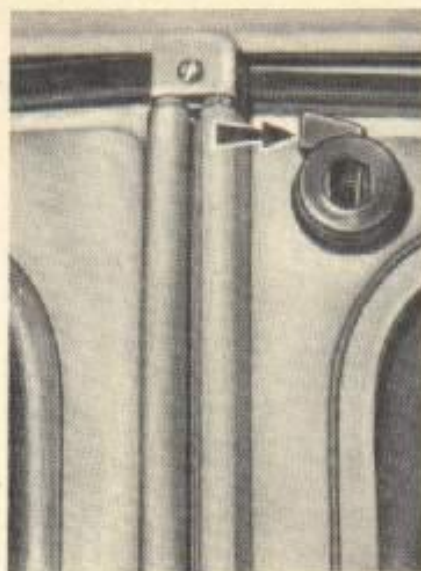


Fig. 38

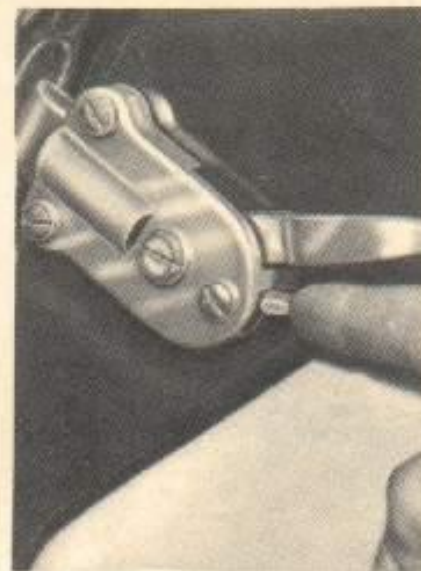


Fig. 39



## Diagnóstico de Fallas

Si su Citroën 3CV recibe un mantenimiento periódico y correcto estará prácticamente exento de fallas.

Pero como todo complejo mecánico es susceptible de fallas menores causadas por piezas desgastadas o dañadas y puede presentarse alguna dificultad cuando no es fácil para Ud. obtener inmediatamente auxilio mecánico.

**Si no gira su motor, examine lo siguiente:**

- 1) Luces y bocina. Si no funcionan, el acumulador puede estar descargado, o flojo, el o los cables de conexión. Verifique el estado de los bornes. Si el acumulador está débil de carga, podrá hacer arrancar el motor utili-

zando la manivela o empujando.

**Si el motor gira pero no arranca, examine:**

- 1) Indicador de combustible: es posible que no tenga combustible. Si el indicador marca que hay combustible en el depósito, la dificultad puede estar en el sistema de encendido o en el sistema de alimentación de combustible.
- 2) Bujías de encendido: Para ver si hay dificultad en el sistema de encendido saque el cable de una de las bujías e inserte un trozo de alambre desnudo u otro objeto de metal en el borne del cable. Hecho esto man-

tenga el extremo de alambre a 5 mm del cárter motor: haga girar el motor. Si no hay chispa o sólo una chispa muy débil entre el alambre y el cárter, la dificultad puede estar en los platinos, condensador o bobina.

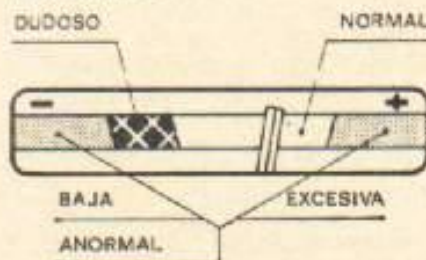
Si existe chispa, busque entonces la dificultad en el sistema de combustible.

**Si el motor se para en baja y no regula:** Limpie el alimentador de baja (R. fig. 14).

**Si arranca pero, al llegar a determinado número de revoluciones, tiende a pararse:** La dificultad puede estar en la bomba de nafta o en el chicleur de alta. Ver figuras 14 y 15, página 17.

## Diagnóstico de Fallas

### ALTERNADOR



Un voltímetro térmico indica el funcionamiento del alternador. Como señala la figura, dicho funcionamiento es correcto cuando la aguja se sitúa en la zona blanca. En la parte cuadrículada comienza a ser anormal. Finalmente, si la aguja está en la zona roja el funcionamiento es anormal.

En el alternador usted sólo

puede verificar la tensión en la correa. Si ésta es correcta, debe concurrir a un Concesionario para solucionar la falla.

### PLATINOS

Cada 4.500 a 5.000 Km. se debe hacer controlar la luz de platinos y su estado; la luz será de 0,40 mm.

Se pueden limpiar con una "lima para platinos". Para realizar la limpieza, desmontar el ventilador utilizando un prolongador.

Aflojar el tornillo central trabando el motor por la corona de arranque.

Para aflojar el ventilador si su cono estuviera muy duro y

no aflojara, proceder así:

Una vez quitado el tornillo central, colocar la llave de tubo en posición similar a la anterior. Esta llave se utilizará como palanca y así obtener un efecto de basculación. Puede ser necesario dar un golpe en el extremo libre, el que seguramente despegará el cono del ventilador. Sacado éste quedará expuesta la caja de platinos.

En caso de fallas o mojadura se procederá, para salir de la emergencia, a desmontar la tapa que cubre la caja y favorecer así el secado. Si fuera posible, limpiar con un trapo embebido en thinner o nafta, los que tienen la virtud de secar inmediatamente.



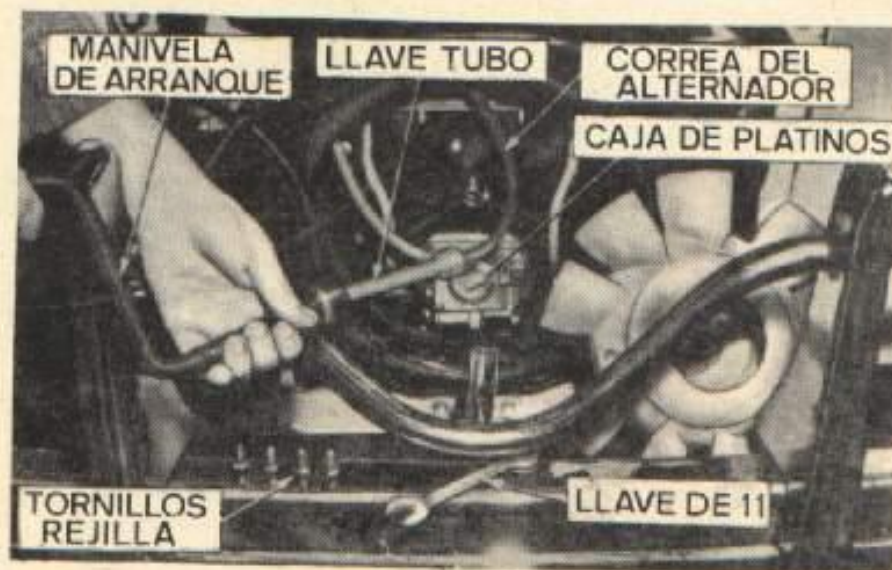


Fig. 40

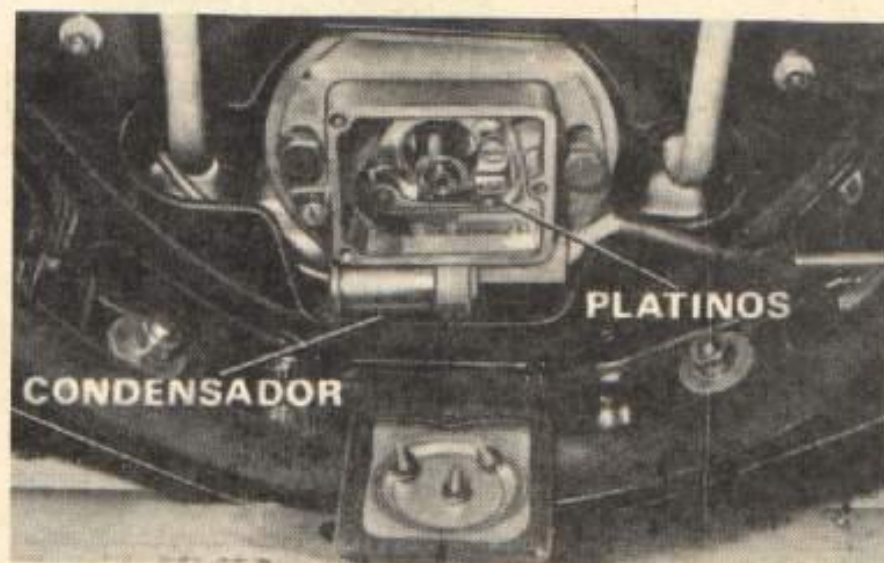


Fig. 41

## Donde Encontrar un Concesionario CITROËN

Si Ud. viaja a cualquier lugar del país y su vehículo sufre un desperfecto, podrá encontrar en nuestros Concesionarios la solución del mismo.

Durante su viaje Ud. observará en la ruta carteles indicadores. En los accesos a las ciudades o pueblos señales indicadoras como las que ilustramos, lo guiarán hasta las puertas mismas del taller.

En nuestros Concesionarios

Ud. recibirá atención preferencial y no olvide que su personal está especialmente instruido.


Si Ud. tiene alguna sugerencia o queja hacia nuestros Servicios, podrá dirigirse personalmente al Departamento Post Venta o pedir una visita de nuestros Inspectores volantes quienes recorren permanentemente la red de Concesionarios de todo el país y gustosamente lo atenderán.

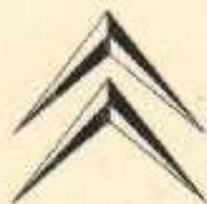






significa ir donde quiera, como quiera y cuando quiera,  
pues un **3 CV** igual al suyo circula en este momento  
donde Ud. se imagine: en todos los terrenos y en todos  
los climas, en el SAHARA, en LAPONIA, en ETIOPIA,  
en AUSTRALIA, en NEPAL, en el PERU, en el CONGO,  
en FINLANDIA, en JAPON.

UD. NO LO DUDE... CUANDO PIENSE EN  
UN COCHE MEJOR. SEGURAMENTE  
LLEVARA LA MARCA CITROËN   
VANGUARDIA EN LA INDUSTRIA  
AUTOMOTRIZ.



**CITROËN**

**Servicio Comercial: Zepita 3220 • Buenos Aires**